

**Vertrag über die technische  
Anbindung an die Eurex<sup>®</sup> Handels-  
EDV für einen Multi-Member-  
Frontend-System Betreiber  
(Betreiber-Anschlussvertrag)**

**Agreement on the Technical  
Connection to the Electronic Trading  
EDP Eurex<sup>®</sup> for an Provider of the  
Multi-Member-Frontend System  
(Provider Connection Agreement)**

zwischen der

between

Eurex Frankfurt AG  
Neue Börsenstraße 1  
60487 Frankfurt am Main

-nachfolgend "EFAG" genannt -

-hereinafter referred to as "EFAG" -

und

and

\* Unternehmensname / Company Name

\* Adresse /Address

\* Straße / Street

\* Haus-Nr.

\* PLZ

\* Ort / Place

ZIP / Land / Country

\* Umsatzsteueridentifikations-NR / VAT identification –No

\* Ansprechpartner / Contact person

\* Telefon / Fax Nummer

Phone / Fax Number

- nachfolgend "Vertragspartner" genannt -

-hereinafter referred to as "Contracting Party"

§ 1 Dieser Vertrag regelt die technische Anbindung des Vertragspartners als Multi-Member-Frontend-System Betreiber an die Handels-EDV Eurex® für das elektronische Handelssystem der EFAG sowie die Rechte und Pflichten der EFAG und des Vertragspartners.

Die technische Anbindung des Vertragspartners erfolgt zum Zweck der Erbringung einer oder mehrerer der nachfolgenden Dienstleistungen für Handelsteilnehmer der Eurex Deutschland („Unternehmen“) durch den Vertragspartner:

- Anbindung an die Handels-EDV Eurex und/oder
- Insourcing von Handels- bzw. Backoffice- bzw. Clearingfunktionen und/oder
- Automatisierte Weiterverarbeitung von Daten.

Weitere Voraussetzungen für die Erbringung der in Satz 2 genannten Dienstleistungen werden zwischen den Vertragsparteien in einer separaten Vereinbarung geregelt.

§ 2 Bestandteil dieses Vertrags sind die Allgemeine Geschäftsbedingungen zum Vertrag über die technische Anbindung eines Multi-Member-Frontend-System Betreibers an die Handels-EDV Eurex® (Betreiber-Anschlussvertrag) und das Preisverzeichnis zum Vertrag über die technische Anbindung an die Eurex® Handels-EDV für einen Multi-Member-Frontend-System Betreiber (Preisverzeichnis) in ihrer jeweils gültigen Fassung. Beide Vertragsbestandteile können über das Internet unter der Adresse [www.eurexchange.com](http://www.eurexchange.com) eingesehen und ausgedruckt werden.

§ 3 Die EFAG ist berechtigt, diesen Vertrag und/oder einzelne Vertragsbestandteile jederzeit unter angemessener Berücksichtigung der

§ 1 This agreement shall govern the technical connection of the Contracting Party which is a provider of the Multi-Member-Frontend System to the trading EDP Eurex® for the electronic trading system of EFAG, as well as the rights and obligations of EFAG and of the Contracting Party.

The technical connection of the Contracting Party shall enable the Contracting Party to render one or more of the following services for trading participants of Eurex Deutschland (“Companies”):

- Connection to the trading EDP Eurex and/or
- Insourcing of trading functions or clearing functions or backoffice functions respectively, and/or
- automated further processing of data.

Any further requirements for the rendering of services as specified in Clause 2 shall be defined in a separate agreement between the contracting parties.

§ 2 Part of this agreement are the General Terms and Conditions to the Agreement on the technical connection to the Trading EDP Eurex® for a Provider of the Multi-Member-Frontend-System (Provider Connection Agreement) and the Price List to the Agreement on the technical connection to the Trading EDP Eurex® for a Provider of the Multi-Member-Frontend-System (Price List) in its current version. Both parts of this agreement are available and can be printed out on the website [www.eurexchange.com](http://www.eurexchange.com)

§ 3 EFAG is authorized to make amendments to this agreement and/or several parts thereof at any time under due consideration of the interests of the

Interessen des Vertragspartners zu ändern. Für entsprechende Änderungen gilt § 12 der Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Anschlussvertrags.

§ 4 Dieser Vertrag unterliegt dem Recht der Bundesrepublik Deutschland. Ausschließlicher Gerichtsstand ist Frankfurt am Main. Die EFAG ist berechtigt, den Vertragspartner auch an seinem allgemeinen Gerichtsstand zu verklagen. Für die Auslegung dieses Vertrages ist der deutsche Wortlaut maßgeblich.

§ 5 Dieser Vertrag lässt das öffentlich-rechtliche Verhältnis zwischen der Eurex Deutschland und dem Handelsteilnehmer der Eurex Deutschland, insbesondere hoheitliche Maßnahmen der Eurex Deutschland gegenüber diesem Handelsteilnehmer unberührt.

§ 6 Dieser Vertrag regelt den Vertragsgegenstand abschließend. Abweichende Vereinbarungen oder Nebenabreden der Parteien bestehen insoweit nicht.

§ 7 Sollten einzelne Bestimmungen dieses Vertrages unwirksam oder undurchführbar sein oder werden, so wird dadurch die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen nicht berührt. Anstelle der unwirksamen Vertragsbestimmungen tritt entweder die gesetzliche Regelung oder, bei Fehlen einer solchen Vorschrift, eine solche Regelung, die die Parteien nach Treu und Glauben zulässigerweise getroffen hätten, wenn ihnen die Unwirksamkeit oder Nichtigkeit bekannt gewesen wäre. Gleiches gilt, sofern eine Regelungslücke festgestellt wird.

§ 8 Die Parteien sind sich einig, dass dieser Vertrag alle zeitlich vorhergehenden Vereinbarungen der Parteien über den Vertragsgegenstand ersetzt.

Eurex Frankfurt AG

Contracting Party. For respective amendments, § 12 of the General Terms and Conditions to the Connection Agreement shall apply.

§ 4 This agreement is subject to the laws of the Federal Republic of Germany. Sole place of jurisdiction shall be Frankfurt am Main. The EFAG is authorized to sue the Contracting Party also at its general place of jurisdiction. The German wording is authoritative for the interpretation of the contract.

§ 5 This agreement does not affect the relationship between Eurex Deutschland and the trading participant of Eurex Deutschland - such relationship being regulated by public law - in particular mandatory measures by Eurex Deutschland vis-à-vis this trading participant.

§ 6 This agreement shall exclusively govern the subject matter of contract. Deviating or ancillary agreements of the parties do not exist.

§ 7 In the event that any individual terms of this Agreement should be or become invalid or impracticable, this shall not affect the validity of the remaining terms hereof. Any invalid contractual provision shall be replaced either by the statutory provision or (in the event of absence of such a rule) such provision as the parties would in good faith have admissibly adopted if they had been aware of the invalidity or nullity of the term which it replaces. The same shall apply in so far as it may be determined that the contractual provisions are incomplete.

§ 8 The parties agree that this Agreement supersedes all earlier agreements between the parties in respect of the subject matter of the Agreement.

---

Frankfurt am Main, den

---

Datum  
/Date

---

Unterschrift  
/Signature

---

Unterschrift  
/Signature

Vertragspartner / Contracting  
Party

---

Datum  
/Date

---

Unterschrift  
/Signature

---

Unterschrift  
/Signature